

время перевода рождался подход к пьесе: Вспоминаю об этом периоде работы — о поездке в Москву и Ленинград, о встречах с автором, — как об одном из интереснейших в моей творческой жизни.

Прошел месяц напряженной работы. Был закончен макет оформления спектакля, шли репетиции за столом. Чего мы искали? Человека в революции. Искали простоты и искренности, искали типические черты характеров.

Актеры много работают на репетициях, много думают, сжизаясь с образами создаваемых ими героев. Мы знаем, чего добиваемся, но не можем сказать, насколько удастся нам свою задачу решить.

Трудно говорить о спектакле в разгар творческой работы. Понимаем ответственность. Мечтаем об удаче. Будущее покажет, какой получится спектакль.

Александр ВЕНГЕРЮ,

художественный руководитель

Государственного Польского театра БССР.

Белосток.

(Газета "Известия", 6 октября 1940 г.)